Šis dokumentas yra skirtas tik informacijai, ir institucijos nėra teisiškai atsakingos už jo turinį

►B

TARYBOS REGLAMENTAS (EB) Nr. 975/1999

1999 m. balandžio 29 d.

nustatantis reikalavimus dėl vystymąsi remiančio bendradarbiavimo veiksmų programų, kurios padeda siekti bendrojo tikslo — plėtoti ir įtvirtinti demokratiją ir teisinę valstybę bei gerbti žmogaus teises ir pagrindines laisves, įgyvendinimo

(OL L 120, 8.5.1999, p. 1)

iš dalies keičiamas:

		Oficialusis leidinys		
		Nr.	puslapis	data
►M1	Europos Parlamento ir tarybos Reglamentas (EB) Nr. 1882/2003 2003 m. rugsėjo 29 d.	L 284	1	31.10.2003
►M2	Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (EB) Nr. 2240/2004 2004 m. gruodžio 15 d.	L 390	3	31.12.2004
►M3	Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (EB) Nr. 2110/2005 2005 m. gruodžio 14 d.	L 344	1	27.12.2005

▼B

TARYBOS REGLAMENTAS (EB) Nr. 975/1999

1999 m. balandžio 29 d.

nustatantis reikalavimus dėl vystymąsi remiančio bendradarbiavimo veiksmų programų, kurios padeda siekti bendrojo tikslo — plėtoti ir įtvirtinti demokratiją ir teisinę valstybę bei gerbti žmogaus teises ir pagrindines laisves, įgyvendinimo

EUROPOS SĄJUNGOS TARYBA,

atsižvelgdama į Europos bendrijos steigimo sutartį, ypač į jos 130w straipsnį,

atsižvelgdama į Komisijos pasiūlymą ([1]),

laikydamasi Sutarties 189c straipsnyje nustatytos tvarkos ([2]),

(1) kadangi turi būti numatyta vystymąsi remiančio bendradarbiavimo veiksmų programų, kurios padeda siekti bendrojo tikslo — plėtoti ir įtvirtinti demokratiją ir teisinę valstybę bei gerbti žmogaus teises ir pagrindines laisves, įgyvendinimo tvarka;

(2) kadangi Taryba kartu su šiuo reglamentu priėmė 1999 m. balandžio 29 d. Tarybos reglamentą (EB) Nr. 976/1999, nustatantį reikalavimus dėl Bendrijos veiksmų programų, kurios, išskyrus vystymąsi remiančio bendradarbiavimo programas, pagal Bendrijos bendradarbiavimo politiką padeda siekti bendrojo tikslo — plėtoti ir įtvirtinti demokratiją ir teisinę valstybę bei gerbti žmogaus teises ir pagrindines laisves trečiosiose šalyse, įgyvendinimo ([3]);

(3) kadangi Bendrijos politika vystymąsi remiančio bendradarbiavimo srityje padeda siekti bendrojo tikslo — plėtoti ir įtvirtinti demokratiją ir teisinę valstybę bei gerbti žmogaus teises ir pagrindines laisves;

(4) kadangi Europos Sąjungos sutarties F.2 straipsnyje numatyta, kad Sąjunga gerbia pagrindines teises, kurias garantuoja Europos žmogaus teisių ir pagrindinių laisvių apsaugos konvencija, pasirašyta 1950 m. lapkričio 4 d. Romoje, bei kurios kyla iš visoms valstybėms narėms bendrų konstitucinių tradicijų, kaip bendrųjų Bendrijos teisės principų;

(5) kadangi Bendrijos veiksmai, skirti skatinti žmogaus teises ir demokratinius principus vadovaujasi tikėjimu žmogaus teisių universalumu ir nedalomumu — principais, kuriais grindžiama tarptautinė žmogaus teisių apsaugos sistema;

(6) kadangi Bendrijos veiksmai, skirti skatinti žmogaus teises ir demokratinius principus, remiasi bendraisiais principais, kurie įtvirtinti Visuotinėje žmogaus teisių deklaracijoje, Tarptautiniame pilietinių ir politinių teisių pakte ir Tarptautiniame ekonominių, socialinių ir kultūrinių teisių pakte;

(7) kadangi Bendrija pripažįsta visų žmogaus teisių tarpusavio sąveiką, ir kadangi ekonominio ir socialinio vystymosi pažanga bei pilietinių ir politinių teisių pasiekimai turi būti abipusiškai vienas kitą skatinantys;

(8) kadangi reikėtų laikyti, jog į žmogaus teisių, ta prasme, kaip jos apibrėžtos šiame reglamente, apsaugą turėtų įeiti pagarba tarptautinei humanitarinei teisei, įskaitant 1949 metų Ženevoskonvencijas ir jų 1977 metų Papildomus protokolus, 1951 metų Ženevos konvenciją dėl pabėgėlių statuso, 1948 metų Konvenciją dėl kelio užkirtimo genocido nusikaltimui ir baudimo už jį, bei kitus tarptautinės sutarčių ar paprotinės teisės aktus;

([1]) OL C 282, 1997 9 18, p. 14.
([2]) 1997 m. lapkričio 19 d. Europos Parlamento nuomonė (OL C 371, 1997 12 8, p. 74), 1999 m. sausio 25 d. Tarybos bendroji pozicija (OL C 58, 1999 3 1, p. 17) ir 1999 m. balandžio 14 d. Europos Parlamento sprendimas (dar nepaskelbta Oficialiajame leidinyje).
([3]) OL L 120, 1999 5 8, p. 8.

▼B

(9) kadangi rezoliucijoje dėl žmogaus teisių, demokratijos ir vystymosi, kurią 1991 m. lapkričio 28 d. priėmė Taryba ir Taryboje posėdžiavusios valstybės narės, numatytos gairės, procedūra ir praktinės priemonės, skirtos skatinti pilietines ir politines laisves kartu su ekonominėmis ir socialinėmis teisėmis atstovaujamosios politinės sistemos, grindžiamos pagarba žmogaus teisėms, pagalba;

(10) kadangi Bendrijos veiksmai, kuriais siekiama skatinti žmogaus teises ir demokratinius principus, yra pozityvaus ir konstruktyvaus požiūrio, pagal kurį žmogaus teisės ir demokratiniai principai laikomi Bendrijos ir jos partnerių bendro intereso reikalu bei tema dialogo, galinčio sukurti pagarbą šioms teisėms ir principams skatinančias priemones, išdava;

(11) kadangi šis pozityvus požiūris turi atsispindėti įgyvendinat priemones, skirtas remti demokratizaciją, teisinės valstybės stiprinimą bei pliuralistinės ir demokratinės pilietinės visuomenės plėtrą, taip pat ir pasitikėjimo ugdymo priemones, skirtas išvengti konfliktų, remti taikos iniciatyvas bei spręsti nebaudžiamumo problemą;

(12) kadangi finansinės priemonės, naudojamos pozityviai veiklai atskirose šalyse remti, turi būti derinamos su geografinėmis programomis bei siejamos su kitomis plėtros priemonėmis, siekiant maksimaliai padidinti jų poveikį ir veiksmingumą;

(13) kadangi taip pat yra būtina garantuoti, kad šios veiksmų programos būtų suderintos su visa Europos Sąjungos užsienio politika, įskaitant bendrąją užsienio ir saugumo politiką;

(14) kadangi šiose veiksmų programose ypatingas dėmesys turi būti kreipiamas į patiriančius diskriminaciją arba kenčiančius nuo skurdo ar socialiai nuskriaustuosius, vaikus, moteris, pabėgėlius, migrantus, mažumas, perkeltuosius asmenis, istoriškai toje vietoje gyvenančius asmenis, kalinius ir kankinimus patyrusius asmenis;

(15) kadangi Bendrijos parama demokratizacijai ir teisinės valstybės principų laikymuisi politinėje sistemoje, kuri gerbia asmens pagrindines laisves, padeda vykdyti tikslus, numatytus sutartyse, sudarytose tarp Bendrijos ir jos partnerių, kuriose pagrindinis santykių tarp sutarties šalių elementas yra pagarba žmogaus teisėms ir demokratiniams principams;

(16) kadangi veiklos kokybė, poveikis ir nenutrūkstamumas turi ypatingai būti saugomi numatant daugiametes programas, skirtas skatinti žmogaus teises ir demokratinius principus, bendradarbiaujant su atitinkamos šalies valdžios institucijomis, atsižvelgiant į konkrečius šalies poreikius;

(17) kadangi veiksminga ir nuosekli veikla reikalauja, kad būtų atsižvelgta į ypatingus su žmogaus teisėmis ir demokratiniais principais susijusios veiklos bruožus ir tai būtų atspindėta nustatant lanksčias, skaidrias ir sparčias sprendimų priėmimo procedūras dėl šios srities veiksmų programų ir projektų finansavimo;

(18) kadangi Bendrijai būtina sugebėti greitai reaguoti į kritines arba ypatingos svarbos situacijas, kad sustiprintų savo prisiimtų įsipareigojimų skatinti žmogaus teises ir demokratinius principus patikimumą ir veiksmingumą šalyse, kur tokios situacijos iškyla;

(19) kadangi pagalbos teikimo ir projektų įvertinimo procedūrose ypač turi būti atsižvelgiama į ypatingą Bendrijos paramos šioje srityje gavėjų pobūdį, tai yra, nesiekiantį pelno jų veiksmų pobūdį, riziką, su kuria susiduria nariai, daugumoje atvejų esantys savanoriais, dažnai priešišką aplinką, kurioje jie veikia bei ribotą veikimo erdvę, kurią jiems teikia jų pačių ištekliai;

(20) kadangi pilietinės visuomenės raida neišvengiamai reiškia naujų veikėjų atsiradimą ir organizaciją, ir kadangi Bendrijai šiame kontekste gali reikėti naudą gaunančiose trečiosiose šalyse teikti finansinę paramą partneriams, kurie neturi jokios patirties šioje srityje;

▼B

(21) kadangi sprendimai finansuoti projektus, skirtus skatinti žmogaus teises ir demokratinius principus turi būti priimami nešališkai, netaikant jokios diskriminacijos rasės, tikėjimo, kultūros, socialinės padėties ar etninės priklausomybės pagrindu Bendrijos paramą gaunančioms institucijoms ir asmenims arba grupėms, į kuriuos nukreipti remiami projektai, ir nesivadovaujant jokiais politiniais sumetimais;

(22) kadangi turi būti nustatytos procedūros dėl iš Bendrijų bendrojo biudžeto finansuojamos paramos, skirtos skatinti žmogaus teises ir demokratijos principus, įgyvendinimo ir administravimo;

(23) kadangi finansinė orientacinė suma, ta prasme, kaip apibrėžta 1995 m. kovo 6 d. Europos Parlamento, Tarybos ir Komisijos deklaracijos 2 punkte ([1]), yra numatyta šiame reglamente visam programos galiojimo laikotarpiui, tuo būdu nedarant poveikio biudžeto valdymo institucijos įgaliojimams, apibrėžtiems Sutartyje,

PRIĖMĖ ŠĮ REGLAMENTĄ:

I SKYRIUS

Tikslai

1 straipsnis

Šio reglamento tikslas yra nustatyti Bendrijos veiksmų programų, kurios pagal Bendrijos vystymąsi remiančio bendradarbiavimo programą padeda siekti bendrojo tikslo — plėtoti ir įtvirtinti demokratiją ir teisinę valstybę bei gerbti žmogaus teises ir pagrindines laisves, įgyvendinimo procedūrą.

Šiame reglamento minimos veiksmų programos įgyvendinamos besivystančių šalių teritorijoje ar yra tiesiogiai siejamos su besivystančiose šalyse iškylančiomis situacijomis.

2 straipsnis

1 straipsnio taikymo apimtyje ir sutinkamai su Europos Sąjungos užsienio politikos visuma, Europos bendrija teikia techninę ir finansinę pagalbą veiksmų programoms, kurių tikslas yra:

1) skatinti ir ginti žmogaus teises ir pagrindines laisves, įtvirtintas Visuotinėje žmogaus teisių deklaracijoje ir kituose tarptautinės teisės dokumentuose, susijusiuose su demokratijos ir teisinės valstybės plėtojimu ir stiprinimu, ypač:

   a) skatinti ir ginti pilietines ir politines teises;

   b) skatinti ir ginti ekonomines, socialines ir kultūrines teises;

   c) skatinti ir ginti diskriminuojamų ar kenčiančių skurdą ir socialiai nuskriaustų asmenų žmogaus teises, kas padėtų sumažinti skurdą ir socialinę izoliaciją;

   d) remti mažumas, etnines grupes ir istoriškai toje vietoje gyvenančius žmones;

   e) remti vietines, nacionalines, regionines arba tarptautines institucijas, įskaitant nevyriausybines organizacijas (NVO), užsiimančias žmogaus teisių apsauga, stiprinimu arba gynyba;

   f) remti kankinimus patyrusių asmenų reabilitacijos centrus ir organizacijas, teikiančias konkrečią pagalbą asmenims, nukentėjusiems nuo žmogaus teisių pažeidimų, arba padedančias gerinti sąlygas tokiose vietose, kur laikomi laisvės netekę asmenys, kad būtų išvengta kankinimų ar netinkamo elgesio;

   g) remti švietimą, mokymą ir sąmoningumo stiprinimą žmogaus teisių srityje;

([1]) OL C 102, 1996 4 4, p. 4.

▼B

h) remti žmogaus teisių priežiūros veiklą, įskaitant stebėtojų mokymą;

i) skatinti vienodų galimybių garantijas ir nediskriminacinę praktiką, įskaitant priemones kovai su rasizmu ir ksenofobija;

j) stiprinti ir ginti pagrindines laisves, numatytas Tarptautiniame pilietinių ir politinių teisių pakte, ypač minties, žodžio ir sąžinės laisvę bei teisę kalbėti savo gimtąja kalba;

2) remti demokratizacijos procesus, ypač:

a) skatinti ir stiprinti teisinę valstybę, ypač palaikant teismų sistemos nepriklausomumą ir jį stiprinant; remti humanišką kalėjimų sistemą; remti konstitucinę ir teisinę reformą; remti iniciatyvas, skatinančias panaikinti mirties bausmę;

b) skatinti valdžios pasidalijimą, ypač teismų ir įstatymų leidžiamosios valdžios nepriklausomumą nuo vykdomosios valdžios, bei remti institucines reformas;

c) skatinti pliuralizmą ir politiniame, ir pilietinės visuomenės lygmenyje, stiprinant institucijas, kurios reikalingos palaikyti pliuralistinį tos visuomenės pobūdį, įskaitant nevyriausybines organizacijas (NVO), bei skatinant nepriklausomą ir atsakingą žiniasklaidą, remiant laisvą spaudą ir gerbiant teisę laisvai burtis į asociacijas ir jungtis į bendrijas;

d) skatinti gero valdymo praktiką, ypač remiant administracinį atskaitomumą ir užkertant kelią korupcijai bei kovojant su ja;

e) skatinti žmonių dalyvavimą sprendimų priėmimo procese nacionaliniame, regioniniame ir vietiniame lygmenyje, ypač skatinant lygų vyrų ir moterų dalyvavimą pilietinėje visuomenėje, ekonominiame gyvenime ir politikoje;

f) remti rinkiminius procesus, ypač remiant nepriklausomas rinkimų komisijas, teikiant materialinę, techninę ir teisinę pagalbą rengiantis rinkimams, įskaitant rinkėjų sąrašų sudarymą, imantis konkrečių grupių, ypač moterų, dalyvavimą rinkiminiame procese skatinančių priemonių, ir vykdant stebėtojų mokymą;

g) remti nacionalines pastangas atskirti civilines ir karines funkcijas, apmokyti civilinį ir karinį personalą bei stiprinti jų sąmoningumą žmogaus teisių srityje;

▼M2

h) remti pastangas kurti demokratinių šalių grupes Jungtinių Tautų organuose, specializuotose agentūrose ir regioninėse organizacijose;

▼B

3) remti priemones, skirtas skatinti pagarbą žmogaus teisėms ir demokratizaciją, užkertant kelią konfliktams bei susidorojant su jų pasekmėmis, artimai bendradarbiaujant su atitinkamomis kompetentingomis institucijomis, ypač:

a) remti gebėjimų stiprinimą, įskaitant vietinių ankstyvojo perspėjimo sistemų steigimą;

b) remti priemones, skirtas suderinti galimybes bei peržengti skiriamąsias linijas tarp skirtingo tapatumo grupių;

c) remti priemones, kurios padėtų taikiai sureguliuoti grupių interesus, įskaitant paramą pasitikėjimo, susijusio su žmogaus teisėmis ir demokratizacija, ugdymo priemonėms, siekiant išvengti konfliktų ir atstatyti pilietinę taiką;

d) skatinti tarptautinę humanitarinę teisę ir kad jos laikytųsi visos konflikte dalyvaujančios šalys;

e) remti tarptautines, regionines arba vietines organizacijas, įskaitant NVO, kurios užsiima konfliktų prevencija, jų sprendimu ir susidorojimu su pasekmėmis, įskaitant paramą steigiant *ad hoc* tarptautinius baudžiamuosius tribunolus ir įsteigiant nuolatinį tarptautinį baudžiamąjį teismą, taip pat paramos ir pagalbos teikimu nukentėjusiems nuo žmogaus teisių pažeidimų.

▼B

3 straipsnis

Teikdama paramą šiems tikslams, Bendrija gali finansuoti:

1) kampanijas, kuriomis siekiama didinti sąmoningumą, informuoti ir mokyti susijusias organizacijas ir visą visuomenę;

2) priemones, kurios reikalingos nustatyti ir parengti projektus, būtent:

   a) nustatymo ir galimybių tyrimus;

   b) pasikeitimą technine informacija ir patirtimi tarp Europos organizacijų ir institucijų trečiosiose šalyse;

   c) konkursų organizavimo, ypač konkursinių pasiūlymų įvertinimo ir projektinės dokumentacijos parengimo išlaidas;

   d) bendrų studijų, susijusių su Bendrijos veiklą, įeinančia į šio reglamento taikymo sritį, finansavimą;

3) projektų įgyvendinimą:

   a) techninę pagalbą ir atvykstantį bei vietinį personalą, reikalingą padėti įgyvendinti projektus;

   b) griežtai tiktai veiksmų programoms įgyvendinti būtinų produktų arba įrengimų pirkimą ir (arba) pristatymą, įskaitant, išimtinais atvejais, ir tik esant deramam pagrindui, patalpų pirkimą arba nuomą;

   c) tam tikrais atvejais veiklą, kuria siekiama išryškinti Bendrijai būdingą veiksmų programų pobūdį;

4) priemones, skirtas vykdyti Bendrijos veiksmų programų kontrolę, auditą ir įvertinimą;

5) veiklą, kuria siekiama visai susijusių šalių visuomenei paaiškinti šių priemonių tikslus bei rezultatus bei abipusę naudą Komisijai ir naudos gavėjui duodančią administracinę ir techninę pagalbą.

II SKYRIUS

Pagalbos įgyvendinimo procedūros

4 straipsnis

1. Partneriai, galintys pagal šį reglamentą pretenduoti į finansavimą, yra regioninės ir tarptautinės organizacijos, nevyriausybinės organizacijos, nacionalinės, regioninės ir vietinės valdžios institucijos ir oficialios agentūros, visuomeninės organizacijos ir valstybinio arba privataus sektoriaus institutai ir šiuose sektoriuose veikiantieji asmenys. ►**M2** ES rinkimų stebėjimo misijų ir amicus curiae proceso atveju fiziniai asmenys turi teisę į finansavimą pagal šį reglamentą. ◄

2. Pagal šį reglamentą finansuojamas Bendruomenės veiksmų programas įgyvendina Komisija straipsnio 1 dalyje nurodyto partnerio prašymu arba savo iniciatyva.

▼M3

5 straipsnis

Tinkamumas subsidijų sutartims nustatomas pagal nacionalinės priklausomybės ir kilmės taisykles bei leidžiančias nuo jų nukrypti nuostatas, esančias 2005 m. gruodžio 14 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamente (EB) Nr. 2110/2005 dėl galimybės gauti Bendrijos išorės paramą ([1]).

▼B

6 straipsnis

Nepažeidžiant institucinės ir politinės aplinkos, kurioje veikia 4 straipsnio 1 dalyje nurodyti partneriai, sprendžiant dėl konkrečios institucijos tinkamumo gauti Bendrijos finansavimą, ypač atsižvelgiama į šiuos faktorius:

([1]) OL L 344, 2005 12 27, p. 1.

▼B

a) jos pasiryžimą be jokios diskriminacijos ginti, gerbti ir skatinti žmogaus teises ir demokratinius principus;

b) jos patirtį žmogaus teisių ir demokratijos principų skatinimo srityje;

c) jos administracinius ir finansų valdymo gebėjimus;

d) jos techninius ir logistinius gebėjimus, susijusius su planuojama veiksmų programa;

e) kur įmanoma, anksčiau vykdytų veiksmų programų, ypač Bendrijos finansuojamų, rezultatus;

f) jos gebėjimą sukurti darbo santykius su kitais pilietinės visuomenės elementais atitinkamoje trečiojoje šalyje bei nukreipti paramą vietinėms organizacijoms, atskaitingoms pilietinei visuomenei.

7 straipsnis

1. Parama neskiriama 4 straipsnio 1 dalyje nurodytiems partneriams, jei jie neįsipareigoja vykdyti paramos skyrimo ir įgyvendinimo sąlygų, kurias nustato Komisija ir kurių paisyti jie įsipareigoja pagal sutartį.

2. Bendrijos remiama veikla yra įgyvendinama laikantis tikslų, numatytų Komisijos sprendime dėl finansavimo.

▼M2

3. Bendrijos finansavimas pagal šį reglamentą vykdomas teikiant dotacijas arba sutartis. Vykdant 2 straipsnyje apibrėžtas veiksmų programas, ES rinkimų stebėjimo misijų dalyviai, kuriems mokama iš žmogaus teisių ir demokratizacijos asignavimų, yra samdomi Komisijos nustatyta tvarka.

▼B

4. Kai pagal šį reglamentą finansuojamos veiksmų programos yra finansavimo sutarčių tarp Bendrijos ir gaunančiųjų šalių objektas, tokiose sutartyse numatoma, kad mokesčiai ir kiti mokėjimai bei muito mokesčiai apmokami ne iš Bendrijos lėšų.

▼M3

8 straipsnis

1. Tinkamumas dalyvauti konkurso procedūrose pagal šį reglamentą nustatomas atsižvelgiant į nacionalinės priklausomybės ir kilmės taisykles bei leidžiančias nuo jų nukrypti nuostatas, esančias Reglamente (EB) Nr. 2110/2005.

2. Prekių ir medžiagų, perkamų pagal šį reglamentą, kilmė nustatoma atsižvelgiant į nacionalinės priklausomybės ir kilmės taisykles bei leidžiančias nuo jų nukrypti nuostatas, esančias Reglamente (EB) Nr. 2110/2005.

▼B

9 straipsnis

1. Suderinamumo ir papildomumo interesų labui, ir siekiant didžiausio veiksmų programų efektyvumo, Komisija, glaudžiai bendradarbiaudama su valstybėmis narėmis, gali imtis bet kurių reikalingų koordinuojančių priemonių.

2. Bet kuriuo atveju, 1 dalies taikymui, Komisija skatina:

a) įdiegti sistemą, skirtą informacijos pasikeitimui apie veiksmų programas, kurias finansuoja arba svarsto dėl jų finansavimo Bendrija ir valstybės narės, bei sistemingai jos analizei;

b) veiksmų programų įdiegimo koordinavimą vietoje, reguliariai rengiant susitikimus, skirtus pasikeisti informacija tarp Komisijos ir valstybių narių atstovų paramą gaunančiojoje šalyje;

c) nuoseklaus požiūrio į humanitarinę pagalbą plėtojimą ir, kur tai tinka, žmogaus teisių apsaugos ir humanitarinės pagalbos integraciją.

▼B

III SKYRIUS

Veiksmų programų įgyvendinimo procedūros

10 straipsnis

▼M2

Laikotarpiui nuo 2005 m. sausio 1 d. iki 2006 m. gruodžio 31 d. šio reglamento įgyvendinimui nustatoma 134 milijonų eurų finansinė struktūra.

▼B

Metinius asignavimus tvirtina biudžeto valdymo institucija finansinės perspektyvos ribose.

▼M2

11 straipsnis

1. Komisija priima programų sudarymo ir Bendrijos veiklos nustatymo struktūrą.

Struktūra susideda visų pirma iš:

a) daugiamečių orientacinių programų ir metinio šių programų atnaujinimo,

b) metinių darbo programų.

Ypatingais atvejais gali būti patvirtintos specialios į metinę darbo programą neįtrauktos priemonės.

2. Komisija parengia metinį pranešimą, nustatantį programų sudarymą ateinantiems metams pagal regionus ir pagal sektorius, ir pateikia įgyvendinimo pranešimą Europos Parlamentui.

Komisija atsako už bendrame daugiamečiame plane apibrėžtų metinių darbo programų valdymą ir suderinimą pagal šį reglamentą ir laikantis lankstumo reikalavimų. Priimtuose sprendimuose turi atsispindėti Europos Sąjungos prioritetai ir pagrindiniai klausimai, susiję su demokratijos stiprinimu, teisine valstybe bei pagarba žmogaus teisėms, ir šie sprendimai turi būti sąlygoti specifinio šių programų pobūdžio. Komisija išsamiai informuoja Europos Parlamentą apie šių procesų eigą.

3. Komisija įgyvendina šiame reglamente apibrėžtas Bendrijos veiksmų programas vadovaudamasi galiojančiomis biudžetinėmis bei kitomis procedūromis, visų pirma nustatytomis 2002 m. birželio 25d. Tarybos reglamente (EB, Euratomas) Nr. 1605/2002 dėl Europos Bendrijų bendrajam biudžetui taikomo finansinio reglamento ([1]).

12 straipsnis

1. 11 straipsnio 1 dalyje minimi dokumentai priimami 13 straipsnio 2 dalyje nurodyta tvarka.

Tais atvejais, kai 11 straipsnio 1 dalies b punkte nurodytų metinių darbo programų pakeitimai neviršija 20 % bendros joms skirtos sumos ar iš esmės nekeičia į jas įtrauktų projektų ar programų pobūdžio, tokius pakeitimus priima Komisija. Apie tai ji informuoja 13 straipsnio 1 dalyje minimą komitetą.

2. Nepažeidžiant 14 straipsnio, sprendimai dėl projektų ir programų, neįtrauktų į metines darbo programas ir viršijančių 1 milijoną eurų, finansavimo priimami vadovaujantis 13 straipsnio 2 dalyje nurodyta tvarka.

▼M1

13 straipsnis

1. Komisijai padeda Žmogaus teisių ir demokratijos komitetas, toliau - Komitetas.

([1]) OL L 248, 2002 9 16, p. 1.

▼M2

2. Darant nuorodą į šią dalį, taikomi Sprendimo 1999/468/EB ([1]) 4 ir 7 straipsniai, atsižvelgiant į minėto sprendimo 8 straipsnio nuostatas.

Sprendimo 1999/468/EB 4 straipsnio 3 dalyje nustatytas laikotarpis yra 30 dienų.

▼M1

3. Komitetas priima savo darbo tvarkos taisykles.

▼B

14 straipsnis

1. Komisija gali finansuoti neatidėliotinos skubos priemones daugiausia iki 2 milijonų eurų sumos. Neatidėliotinos skubos priemonės yra laikomos būtinomis iškilus skubiam, nenumatytam poreikiui, atsiradusiam dėl staiga sustabdytų demokratinių procesų, arba iškilus krizei ar ypatingam pavojui gresiančiam visiems arba daliai tos šalies gyventojų bei keliančiam rimtą grėsmę asmens pagrindinėms teisėms ir laisvėms.

2. Kai veiksmų programos tenkina šias sąlygas, Komisija, po konsultacijų su valstybėmis narėmis, imasi pačių veiksmingiausių priemonių. Valstybėms narėms yra duodamos penkios darbo dienos, per kurias jos gali pareikšti bet kokius prieštaravimus. Jei yra prieštaravimų, 13 straipsnyje nurodytas komitetas nagrinėja šį klausimą savo artimiausiame susirinkime.

3. Komisija artimiausiame susitikime informuoja 13 straipsnyje nurodytą komitetą apie visas neatidėliotinos skubos priemones, finansuojamas pagal šias nuostatas.

15 straipsnis

Komitetas gali nagrinėti bet kuriuos bendrus ar konkrečius klausimus, susijusius su Bendrijos parama šioje srityje, jis taip pat turėtų atlikti naudingą vaidmenį, gerinant žmogaus teisių ir Europos Sąjungos vykdomos demokratizacijos veiklos trečiosiose šalyse, darną. ►M2 ——————— ◄

16 straipsnis

1. Komisija reguliariai įvertina Bendrijos finansuojamas veiksmų programas pagal šį reglamentą, siekdama nustatyti, ar jos pasiekė savo tikslus, taip pat numatyti gaires, kurios leistų pagerinti vėlesnių veiksmų programų veiksmingumą. Komisija pateikia komitetui atliktos įvertinimo sesijos santrauką, kurią jis galėtų, jei reikia, išnagrinėti. Valstybės narės susipažįsta su įvertinimo ataskaitomis pagal jų prašymą.

2. Valstybėms narėms paprašius, Komisija gali kartu su jomis taip pat įvertinti pagal šį reglamentą Bendrijos vykdomos veiklos ir programų rezultatus.

▼M2

17 straipsnis

Visuose susitarimuose ar sutartyse, sudarytuose pagal šį reglamentą, aiškiai numatomi Komisijos ir Audito Rūmų įgaliojimai tikrinti visų rangovų ir subrangovų, kurie gauna Bendrijos lėšų, dokumentus ir patalpas. Taikomas 1996 m. lapkričio 11 d. Tarybos reglamentas (Euratomas, EB) Nr. 2185/96 dėl Komisijos atliekamų patikrinimų ir inspektavimų vietoje siekiant apsaugoti Europos Bendrijų finansinius interesus nuo sukčiavimo ir kitų pažeidimų ([1]).

▼B

18 straipsnis

1. Priėmusi sprendimą, Komisija per mėnesį nuo tos dienos praneša valstybėms narėms apie patvirtintas veiksmų programas ir projektus, nurodydama sumas, veiksmų programų pobūdį, gaunančiąją šalį ir susijusius partnerius.

([1]) OL L 292, 1996 11 15, p. 2.

▼B

2. Kiekvienų finansinių metų pabaigoje Komisija pateikia Europos Parlamentui ir Tarybai metinę ataskaitą su tų metų bėgyje finansuotų veiksmų programų apžvalga.

Apžvalgoje pateikiama informacija apie partnerius, su kuriais buvo įgyvendinamos 1 straipsnyje nurodytos veiksmų programos.

Ataskaitoje taip pat apžvelgiamos visos išorinio įvertinimo sesijos, jei tokios buvo vykdomos, ir tam tikrais atvejais gali būti pasiūlytos konkrečios veiksmų programos.

19 straipsnis

Praėjus trims metams po šio reglamento įsigaliojimo, Komisija pateikia Europos Parlamentui ir Tarybai visapusišką pagal šį reglamentą Bendrijos finansuotų veiksmų programų įvertinimą, prie kurio gali būti pridėti reikiami pasiūlymai dėl šio reglamento ateities.

20 straipsnis

Šis reglamentas įsigalioja trečiąją dieną po jo paskelbimo *Europos Bendrijų oficialiajame leidinyje*.

Jis taikomas iki ►**M2** 2006 m. gruodžio 31 d. ◄

Šis reglamentas yra privalomas visas ir tiesiogiai taikomas visose valstybėse narėse.